

在日大韓基督教会
宣教90周年標語

일어나 예수 그리스도의 빛을 발하자
立って イエス キリストの光を放とう
(이사야 60:1, 마태 5:16)

総会傘下地方会から
各其定期地方会開催

各 地方会から 新任職員を 選出

第52回定期関東地方会

会長に 金柄鎬牧師 選出



▲役員選出
会長 金柄鎬牧師
副会長 趙重来牧師
書記 朴憲昇長老
副書記 洪性完牧師
監査 李在隆牧師
計 全三郎長老

▲伝道師 認許
朴恩聖(東京教会、韓在文(神奈川平和伝道所開拓)、李相勳(総会幹事))
▲牧師 按手
襄善姫(東京新宿教会)
宣教師 加入
襄漢淑牧師(會長統合、한사랑教会、金根漢牧師(基監、仙台教会、権泰雄牧師(會長大神・新湯教会))
▲決議案
1、地方会 規則修正案を採択し、総会憲法委員に回付し、承認。
2、東京教会 長老 増選四名を許諾。
3、西新井教会 長老 増選一名を許諾。
4、横濱教会 長老 増選二名を許諾。
5、札幌教会 長老 増選一名を許諾。
(報告・洪性完牧師)

第38回定期中部地方会

会長に 朴茂樹牧師 選出



▲役員選出
会長 朴茂樹牧師
副会長 金承弼牧師
書記 李光世長老
副書記 康興富牧師
計 趙尚浩牧師
副計 朴成根長老
監査 姜順明長老
道部長 朴永昊牧師
教育部長 金鍾吉牧師

▲決議案
1、役員改選
員四十名中三三名が参席
한가운데 役員を改選
고、總會代表を 選出する
等、重要案件を決議
여 聖스럽게 開催された。
祝賀 來賓으로는 日本基督教団 中部教会を代表する 議長 加藤久雄牧師が参席하여 祝賀사를 하였다。
(報告・朴珍烈牧師)

第52回定期関西地方会

会長に 金武士牧師 選出



▲役員選出
会長 金武士牧師
副会長 朴寿吉牧師
書記 趙仁衡長老
副書記 朴珍烈牧師
計 鄭然元牧師
副計 金石水長老
道部長 金安弘牧師
教育部長 孫一教牧師
社会部長 李炳燮牧師
女性部長 林芳子長老
青年部長 金明均牧師

▲決議事項
1、予算案通過
2、長老増員 許諾
3、京都教会 2名、布道教会 2名、堺教会 1名、京都南部教会 1名、總會 候補 推薦
4、副會長 候補 推薦
金安弘牧師、金安植長老

第17回定期西部地方会

会長に 金徳化牧師を 選出



▲役員選出
会長 金徳化牧師
副会長 李聖雨牧師
書記 李相睦長老
副書記 徐源亨牧師
計 張春根牧師
副計 李鍾國長老
道部長 朴慶鎬長老
教育部長 安辰男牧師
社会部長 權寧國牧師
金吉雄長老

▲決議案
○地方会規則修正案採択
○梁榮友伝道師認許式挙行
○役員改選
○金徳化牧師
○李聖雨牧師
○李相睦長老
○徐源亨牧師
○張春根牧師
○李鍾國長老
○朴慶鎬長老
○安辰男牧師
○權寧國牧師
○金吉雄長老
(報告・徐源亨牧師)

第51回定期西南地方会

会長に 朴米雄牧師を 選出



▲役員選出
会長 朴米雄牧師
副会長 朱文洪牧師
書記 金幸子長老
副書記 申德蔵長老
計 沈榮吉長老
副計 金泰源長老
道部長 崔榮信牧師
教育部長 崔正剛牧師
社会部長 朱文洪牧師
女性部長 李俊鶴牧師
青年部長 金聖孝牧師
(報告・中江洋一牧師)

▲決議案
○西南地方会の第51回定期大会が五月一日、下関教会において、総代二五名、準総代六名が出席する中、開催された。
開会礼拝につき、基督教大韓監理会から宣教師として派遣された李惠蘭牧師(別府伝道所)の加入式が執り行われた。
来賓として、副會長の金鉄斗長老、日本キリスト

歴史を歪曲する「つくる会」の教科書を
子どもたちの教室に持ち込まないための
「アジア連帯緊急集会」と「人間の鎖」
のお知らせ

○アジア連帯緊急集会
六月一日(月) 午後六時半～九時
(開場：午後六時)
於：日本教育会館一ツ橋ホール
(東京・東西線「竹橋」下車)
参加費：一〇〇〇円
主なプログラム：アジアからの声、各地の取り組み、行動提起

○人間の鎖「アジアの人々と共に、「つくる会」教科書採択NO!の声を！」
六月一日(月) 午後五時～五時半
於：文部科学省前
(銀座線「虎ノ門」下車)
呼びかけ団体：平和を実現するキリスト者ネットワーク、「戦争と女性への暴力」日本ネットワーク、子どもと教科書全国ネットワーク21
事務局：日本キリスト教協議会
(TEL 03-3310-0371)

神奈川平和伝道所が 開設

関東地方会が 視務、信徒・関係者80名が 모여 開設式



関東地方会에서는 지난 五月十三日(主日)에 神奈川平和伝道所 開設式을 恩惠롭게 挙行하였다. 神奈川平和伝道所の 設立信徒二十余名과 地方會 傘下教會의 牧役者 및 信徒들과 함께 八十余名이 모

를 하였다. 이어서 地方會長 金柄鶴 牧師의 司式으로 神奈川平和伝道所の 開設을 宣布하 고、伝道所를 牧會할 牧役者 韓在文(伝道師)을 紹介하 고 視務를 許諾하였다. 繼續해서 設立된 伝道所 와 牧會할 伝道師에 대한 勸勉을 廉徳祐牧師가 한 後、祝辭로 本總會를 代表하여 總幹事 姜榮一牧師 가、地方會를 代表하여 鄭 担当하게 된다.

相親牧師가 그리고 礼拝 場所를 提供해준 大和堂로 그리스도教會 告白리 채플 을 代身하여 役員인 三畑 元氏가 하였다. 神奈川平和伝道所는 神奈川縣에서 横浜、横須賀、川崎에 이어서 四번째 設立된 教會로서 県内の 厚木、相模原、座間地域에 살고 있는 同胞들에게 福音 을 伝하 는 使命과 役割을 担当하게 된다.

특히 感謝한 것은 礼拝 場所를 求하는 中에 大和 그리스도教會 告白리 채플 (大川伝道牧師)이 開拓하 여 現在の 礼拝堂으로 옮 기기 前에 使用하였던 礼 拜堂과 施設 모두를 提供 하여 주었다. 大川伝道牧 師는 "우리가 海外에 宣教 하는 일이 重要하지만 日 本에 살고 있는 外国人에게 場所를 提供함으로 宣教에 協力하는 일도 重要하다" 라고 하였다.

고 하여 기쁘게 場所를 提 供해 주었다. 이러한 大 和 그리스도教會 告白리 채 플은 場所를 새롭게 하여 現 在 千名이 모이는 大教會 로 成長하였다. 韓在文(伝道師)은 一九六 二年生으로 今年에 東京總 會神學校를 卒業하게 되 며、지난 四月三十日、関 東地方會에서 伝道師 認許 를 받았다. (報告: 金柄鶴牧師)

その後の全体討論では 様々な意見があり大いに盛 り上がった。それと同時に、一緒にプログラムを 持った高校生が自主的に役 員を選出し、報告する場面 もあった。 金明均牧師(奈良教會) の「神様の導き」と題する メッセージによる閉会礼拝 の後、修養会は終了した。 今年度の修養会は、関西 地方會青年部會の牧師の協 力があつた。新青年や高校生 が参加したこともあつて、 とてもすばらしいものとな った。手探りではある が、関連や高校生会に「こ れから」を感じさせる一瞬 もあつた、よい集いの場であ った。 (報告: 金相熙)

関西青年会「春の修養会」開催

「集う」テーマに、魅力ある関連作り模索

五月四日から五日にかけ て、青年會関西地方連合會 (関連)の「春の修養會」が ルーテル能勢研修センター で行われた。今年度は、関 西高校生會と関連が一緒に なつて修養會をするこ

なつた。参加者は高校生を 含めて三名であつた。 第一日は、バーベ キューとキックベースをし た後、開会礼拝で大阪教會 の金智一伝道師による「光 が照る時」というメッセー ジを受けて始まった。

その後、今起こっている 歴史教科書問題に対しての 抗議活動として、東京の国 會議事堂前で座り込みを行 った京都南部教會の金由 貴氏から報告がなされた。

第二日は、主題講演で 講師として青年會のOBで ある梁釐一さんをお招き し、かつて自分が青年會活

動を行っていた時の話や民 族講師として働いている中 で、キリスト者として、在 日朝鮮人としての自らの生 き方を実践してこられた話 などを通して、参加した青 年へ向けて熱いメッセージ を語られた。

五月四日から五日にかけ て、青年會関西地方連合會 (関連)の「春の修養會」が ルーテル能勢研修センター で行われた。今年度は、関 西高校生會と関連が一緒に なつて修養會をするこ

なつた。参加者は高校生を 含めて三名であつた。 第一日は、バーベ キューとキックベースをし た後、開会礼拝で大阪教會 の金智一伝道師による「光 が照る時」というメッセー ジを受けて始まった。

その後、今起こっている 歴史教科書問題に対しての 抗議活動として、東京の国 會議事堂前で座り込みを行 った京都南部教會の金由 貴氏から報告がなされた。

第二日は、主題講演で 講師として青年會のOBで ある梁釐一さんをお招き し、かつて自分が青年會活

動を行っていた時の話や民 族講師として働いている中 で、キリスト者として、在 日朝鮮人としての自らの生 き方を実践してこられた話 などを通して、参加した青 年へ向けて熱いメッセージ を語られた。

中部地方会

スポーツ大会開く

九チーム参加し、バレーボールで競う



五月四日に中部地方會ス ポーツ大会が稲水スポーツ センターで行われた。参加 人数は一一〇名で、青年、 信徒の交流を目的として第 三回目を迎えた。

開會式では、中部地方青 年部長の趙尚浩牧師による メッセージ、日本基督教団 の高橋潤牧師から挨拶があ った。今回は、日本基督 教団から一チーム加わり、 浜松教會、豊橋教會、岡崎 教會、四日市伝道所、名古屋南教會、名古屋教會、大 垣教會の八教會九チーム二

リグ制で、バレーボール の試合を行なった。 準備段階では、参加予定 チーム数が思ったよりも集 まらず、どうなることかと 思ったが、大会当日に参加 チームも増え、活気を取り

戻した。 今回も決勝リーグに勝ち 残ったチームは、とてもア マチュアとは思えない、激 しいスパイクとラリーの連 続で、それにつられてギャ ラリーの応援にも熱がこ もつて、実に見ごたえがあ った。牧師が戦力の中心 となつている教會も多く、 日本基督教団の方々も、あ まりの熱気に驚いていた。

優勝チームは名古屋A チーム、準優勝は、前回優 勝の岡崎チーム、そして第 三位は四日市チーム、四位 は豊橋チームであつた。

閉會式では、優勝、準優 勝、三位のチームにそれぞれ 商品が贈られ、最後に中 部地方副會長の朴茂樹牧師 の挨拶、祈祷でスポーツ大 會のプログラムを終了し た。

閉會式では、優勝、準優 勝、三位のチームにそれぞれ 商品が贈られ、最後に中 部地方副會長の朴茂樹牧師 の挨拶、祈祷でスポーツ大 會のプログラムを終了し た。



閉會式では、優勝、準優 勝、三位のチームにそれぞれ 商品が贈られ、最後に中 部地方副會長の朴茂樹牧師 の挨拶、祈祷でスポーツ大 會のプログラムを終了し た。

閉會式では、優勝、準優 勝、三位のチームにそれぞれ 商品が贈られ、最後に中 部地方副會長の朴茂樹牧師 の挨拶、祈祷でスポーツ大 會のプログラムを終了し た。

●「オリニ主日」献金のお願い●

今年の「オリニ主日」は、「ペンテコステ」です。聖霊の力によって私たちのキリスト教會が生れた意義あるこの主日に、子どもたちのための働きをおぼえて献金を捧げてくだされば幸いです。

オリニ主日の献金は、教會学校の教案作成、教會学校教師研修會、人材養成(教會学校教師、高校生等)のために用いられています。

宣教奉仕委員會教育部

聖ルカ齒科医院

平日：午前9時～午後1時、午後3時～午後7時
土曜：午前9時～正午
休診：火曜日、日曜日、祝日
診療科目：一般齒科、小兒齒科
*留学生は特別優待します。

院長 関 彬 夫 (東京日暮里教會執事)

東京都墨田区太平3-8-2 東和ビル1F

TEL 03-5819-8257

FAX 03-5819-8267

JR錦糸町駅北口徒歩5分

CORAL WATER (珊瑚の水)

ミネラルウォーター、カルシウム
冷温水機直輸入
冷温水をワンタッチで便利に。

(有)I.C.C.東京

代表 表 京 先

(東京ベテスタ教會 執事)

〒123-0845 東京都足立区西新井本町5-4-9

TEL 03-3880-3159 FAX 03-3880-4404

愛三グループ

愛三産業株式会社 済州カントリー倶楽部

代表取締役会長 白 昌 鎬

代表取締役社長 白 一 善

本 社 東京都墨田区江東橋4-6-4 TEL (03) 3633-7477(代)
済州C・C 韓国済州市寧坪洞2238-2 TEL (064) 702-0451(代)
ソウル事務所 韓国ソウル特別市鍾路区内需洞167 TEL (02) 739-3327(代)



21世紀に翔く 新任牧師・伝道師紹介

《質問事項》

- ① 生年月日
- ② 出生地
- ③ 家族構成
- ④ 現在勤務教会
- ⑤ 出身教会
- ⑥ 牧師・伝道師としてのヴィジョン
- ⑦ 趣味
- ⑧ 好きなことば



- 妻善姫
- ① 一九五六年五月二日
- ② ソウル市
- ③ 独身
- ④ 東京新宿教会
- ⑤ 東京教会
- ⑥ 地域に密着した教会形成をしたい。
- ⑦ 一つの主題や御言葉をもち、熟考すること
- ⑧ 「今わたしは、人に喜ば

《牧師》



れようとしているのか、それとも、神に喜ばれようとしているのか、あるいは、人の欲心を買おうと努めているのか。もし、今もなお人の欲心を買おうとしているとすれば、わたしはキリストの僕ではあるまい」(ガラテヤ1:10)

《宣教師》



かし、神が見られて良き世を回復させていくことを望みます。

● 金根堤

- ① 一九五五年九月一日
- ② 韓国釜山市
- ③ 李銀珠(妻)、金主敬(長女)、金主恵(次女)、主安(長男)
- ④ 仙台教会
- ⑤ 釜山附一監理教会
- ⑥ 生命力のある礼拝で神に栄光を帰し、神の国の働き人として、養育し、個人と魂と家庭、社会をい

● 金君植

- ① 一九五六年一月三日
- ② 韓国慶北永川郡
- ③ 宋明姫(妻)、金福童(長男)
- ④ 大阪平康教会
- ⑤ 大韓イエス教長老会(統合) 柵上教会
- ⑥ 神のかたちとして造られた全ての人を救うことが最も大事であることを認識し、一つの魂に対する愛着心と憐れみをもって、主の御心にながう宣教に臨むこと。
- ⑦ 旅行
- ⑧ 「主に自らをゆだねよ。主はあなたの心の願いを

● 李惠蘭

- ① 一九五六年一月二日
- ② 韓国忠清北道清州市
- ③ 独身
- ④ 別府伝道所
- ⑤ 基督教大韓監理会
- ⑥ 全家族が出席する教会、全世界の人々が集まる教会を完成して、チーム牧会を創ろうと思っています。
- ⑦ 旅行
- ⑧ 詩篇三篇のことば

● 権泰雄

- ① 一九五六年五月二日
- ② 韓国忠清北道
- ③ 孔銀淑(妻)、権燦燦(長女)、権俊赫(長男)
- ④ 新潟教会

● 朴恩聖

- ① 一九六九年三月一日
- ② 韓国慶尚北道
- ③ 朴宗姫(妻)、朴言約(長男)、朴亨(長女)
- ④ 東京教会
- ⑤ 浜松教会
- ⑥ 神様の御心に従って奉仕し、イエス・キリストの肢体である聖徒と共に集まって祈り、隣人に伝道を致します。しかし、教会に何方がいらつしやっても喜びを持って信仰の生活ができるように全力を尽くします。全ての人々に命のある限り、イエスの救いの福音を述べ伝えます。
- ⑦ キターを弾きながらゴスペルを讃美する。
- ⑧ 伝道、全て、在日、教会

● 金君良

- ① 一九七二年一月一日
- ② 大阪府
- ③ 独身
- ④ 大阪西成教会
- ⑤ 大阪西成教会
- ⑥ 在日教会とは何かを問いつつ奉仕していきたい。
- ⑦ 登山
- ⑧ 「空の鳥、野の花をよく見よ」

● 梁榮友

- ① 一九五八年九月三日
- ② 韓国慶尚南道鎮海市
- ③ 金今善(妻)、梁智善(長女)、梁恵信(次女)
- ④ 神戸東部教会
- ⑤ 大韓イエス教長老会(合同) ソウル漢光教会
- ⑥ 詩篇三篇の牧者のようになりたい。
- ⑦ サッカーと卓球
- ⑧ 「ローマは一日にしてならず」、「わたしを呼べ。わたしはあなたに答え、あなたの知らない隠され

● 李相勲

- ① 一九七二年一月二七日
- ② 京都市
- ③ 独身
- ④ 総会事務局
- ⑤ 大阪教会
- ⑥ 「在日大韓基督教会」の歴史と伝統を重んじつつも、「在日宣教」の現在を考へる中で、自分なりの新たな伝道師像をつくってきたい。
- ⑦ 全国らーめん探索行脚
- ⑧ 七転び八起き

「外国籍住民の地方参政権」

三・二九京滋集会、京都教会で開催

三月二九日、京都教会において、「外国籍住民の地方参政権」共同キャンペーン(二〇〇一・三・二九京滋集会)が行われた(手話通訳あり)。

館山英夫牧師(日本基督教団京都教区)と社会特別委員会呼びかけにより、多くの賛同団体が参加した。

府上征三牧師(洛陽教会)の司会で始まり、館山英夫牧師が「多文化・多民族共生社会が日本社会に実現することを望みながら、『永住外国人地方選挙権等与

法案が国会で速やかに審議され、成立することを心から希望します」と基調報告を朗読した。

講演では、共同キャンペーン(二〇〇一・共同代表の田中宏氏(龍谷大学教授)が「外国籍住民の地方参政権をめぐる現段階」と題して、多くの資料をもちいて、戦前からの歴史的経緯を説明した。戦前、在日朝鮮人は、国政・地方を問わず、選挙権・被選挙権が認められ、ハンゲル投票も可能であったこと、参政権が戦後になって失われたのが戦後になって失われたの

は、背景に在日朝鮮人の投票により天皇制が脅かされたという「天皇制維持」があったと述べられた。

その後、質疑応答の時間があり、四つの賛同団体から、それぞれの立場においている四人の方々のアピールがあった。イ・ミヨプさん(京都市外国籍市民政策懇話会委員)は、在日韓国・朝鮮人に投票権のないことを日本人がほとんど知らない事実を訴え、韓田直子さん(国際結婚を考える会)は、最近、与党の一部が参政権問題を国籍取得

論議にすり替えてようとしていたと批判した。他にイメルダ・ゴトウさん(バグアサの会)、マリーサ・メンセン・ディークさん(京都YWCA)が問題点を指摘した。

続いて、千葉宣義牧師(彦根教会)のカンパ要請と青木理恵子氏(京都YMCA・APT)による「京滋選出の衆・参国議員及び国会議長」宛の要請文朗読、行動提案が朗読された。

最後に閉会挨拶で、朴寿吉牧師(京都教会)が「虹の七つ色がまじって、きれいな模様になるように、多文化・多民族共生社会をめざしていくことがキリスト教宣教であると挨拶した。(報告・朴寿吉牧師)

「大韓イエス教長老会(大韓) 世光教会」

⑥ 在日同胞の福音化、日本人伝道、東北アジア宣教のための前線基地の役割を果たす。

⑦ 映画、旅行

⑧ 「何をやるよりも、自分の心を守れ。そこに命の源がある」(箴言4:23)

総幹事活動日誌

- 会議
- JNAC日本委員会
- 日時：五月八日
- 場所：JNAC会議室
- 韓国総務会
- 日時：五月十四、十六日
- 場所：韓国
- 西南KCC構想委員会
- 日時：五月十七日
- 場所：福岡KCC
- 米州韓人長老会総会
- 日時：五月二十、二十五日
- 場所：トロント
- カナダ合同教会訪問
- 日時：五月二十二日
- 場所：トロント
- 議案・鄭守煥伝道師
- 日時：五月二十三日
- 場所：総会本部
- 議案・鄭守煥伝道師
- 日時：五月二十六日
- 場所：YMC A
- 総会事務局職員会
- 日時：五月二十八日
- 場所：総会事務局
- 関東地方会任職員会
- 日時：五月二十九日
- 場所：東京教会
- 東京総会神学校
- 日時：五月二十九日
- 場所：東京教会
- 就任・将立式
- 日時：五月二十九日
- 場所：神奈川平和伝道所創立式
- 日時：五月十三日
- 場所：神奈川平和伝道所
- 日時：五月二十七日
- 場所：村山春城長老立
- 日時：五月二十七日
- 場所：東京教会
- 説教
- 東京中央教会
- 日時：五月十三、二十日
- 新潟教会
- 日時：五月二十七日

【お詫びと訂正】

五月号(第五九〇号)の第一面の「二〇〇一年度総会考査実施」の記事で、李相勲伝道師(京都東山伝道所)の名前が間違っており、お詫びとともに訂正いたします。